32010R0275

L 86/1 *SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE* 1.4.2010.

UREDBA KOMISIJE (EU) BR. 275/2010

od 30. ožujka 2010.

o provedbi Uredbe (EZ) br. 295/2008 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu mjerila za ocjenu kvalitete strukturnih poslovnih statistika

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 295/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2008. o strukturnim poslovnim statistikama ([1]), a posebno njezin članak 11. stavak 2. točku (j),

budući da:

(1) Uredbom (EZ) br. 295/2008 uspostavljen je zajednički okvir za prikupljanje, izradu, dostavu i ocjenu europskih statističkih podataka o strukturi, djelatnostima, konkurentnosti i uspješnosti poslovanja poduzeća u Europskoj uniji.

(2) Za potrebe usporedbe koristi od raspoloživosti podataka s troškovima prikupljanja i opterećenjem za poduzeće, posebno za mala poduzeća, ocjenu kvalitete trebalo bi provesti u skladu s člankom 6. Uredbe (EZ) br. 295/2008. Stoga je potrebno utvrditi mjerila za ocjenu kvalitete i ključne pokazatelje.

(3) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za europski statistički sustav,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Mjerila za ocjenu kvalitete i sadržaja izvješća o kvaliteti koje trebaju dostaviti države članice utvrđeni su u Prilogu.

Članak 2.

Podatke i metapodatke koji se dostavljaju za izvješća o kvaliteti svaka organizacija koju odrede državna tijela dostavlja ili u elektroničkom obliku unosi na jedinstvenoj ulaznoj točki za podatke pri Komisiji (Eurostatu). Dostava mora biti u skladu s odgovarajućim standardom razmjene koji odredi Eurostat.

Članak 3.

Prvo izvješće o kvaliteti za podatke za referentnu godinu 2008. dostavlja se do 31. ožujka 2011. Belgiji, Cipru, Njemačkoj, Grčkoj, Luksemburgu, Malti, Rumunjskoj i Ujedinjenoj Kraljevini odobrena su tri dodatna mjeseca za slanje izvješća o kvaliteti za referentnu godinu 2008. Naknadna izvješća dostavljaju se Komisiji (Eurostatu) najkasnije 27 mjeseci nakon isteka referentnog razdoblja za koje su podaci prikupljeni.

Članak 4.

Komisija (Eurostat) ocjenjuje kvalitetu dostavljenih podataka i priprema i objavljuje izvješća o kvaliteti europskih statističkih podataka.

Članak 5.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

([1]) SL L 97, 9.4.2008., str. 13.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. ožujka 2010.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG

Izvješća o kvaliteti i mjerila za ocjenu kvalitete strukturnih poslovnih statistika

ODJELJAK I.

Izvješća o kvaliteti

Dodatne smjernice za tumačenje zajedničkih mjerila kvalitete određene su u priručniku za strukturne poslovne statistike koji je izradila Komisija (Eurostat) u suradnji s državama članicama. Izvješće o kvaliteti sadrži i kvantitativne i kvalitativne informacije. Komisija (Eurostat) dostavlja rezultate za one kvantitativne pokazatelje koji se mogu izračunati na temelju podataka koje su dostavile države članice. Države članice komentiraju pokazatelje i pomažu Eurostatu prilikom njihovog tumačenja, s obzirom na njihovu metodologiju prikupljanja te dostavljaju preostale kvantitativne pokazatelje i kvalitativne informacije.

Države članice dostavljaju:

— izvješće koje obuhvaća kvalitativne aspekte iz priloga I. do IV. Uredbi (EZ) br. 295/2008. Ako se to smatra potrebnim, države članice mogu dostaviti posebna izvješća o prilozima I., II., III. i IV. predmetnoj Uredbi,

— izvješće koje obuhvaća aspekte kvalitete iz Priloga V. Uredbi (EZ) br. 295/2008,

— izvješće koje obuhvaća aspekte kvalitete iz Priloga VI. Uredbi (EZ) br. 295/2008,

— izvješće koje obuhvaća aspekte kvalitete iz Priloga VII. Uredbi (EZ) br. 295/2008,

— izvješće koje obuhvaća aspekte kvalitete iz Priloga VIII. Uredbi (EZ) br. 295/2008. Ako su informacije potrebne za sastavljanje statistika iz Priloga VIII. predmetnoj Uredbi prikupljene istim istraživanjem koje je provedeno za priloge I. do IV., o kvalitativnim aspektima iz Priloga VIII. nije potrebno dostaviti posebno izvješće,

— izvješće, koje obuhvaća aspekte kvalitete iz Priloga IX. Uredbi (EZ) br. 295/2008.

ODJELJAK II.

Raspored

Svake godine, počevši od 2011., Komisija (Eurostat) dostavlja državama članicama do kraja siječnja izvješća o kvaliteti za referentnu godinu t-3 s već djelomično unesenim kvantitativnim pokazateljima i drugim podacima koji su dostupni Komisiji (Eurostatu).

Svake godine do 31. ožujka države članice dostavljaju Komisiji (Eurostatu) popunjena izvješća o kvaliteti.

ODJELJAK III.

Mjerila kvalitete

Podaci o statistikama iz priloga I. do IX. Uredbi (EZ) br. 295/2008 koje dostavljaju države članice ocjenjuju se u odnosu na mjerila kvalitete iz članka 12. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća [1], tj. relevantnost, točnost, vremenski odmak, pravodobnost, dostupnost, jasnoću, usporedivost i dosljednost.

1. *Relevantnost*

Relevantnost znači stupanj do kojeg statistički podaci ispunjavaju trenutačne i potencijalne potrebe korisnika.

2. *Točnost*

Točnost znači podudarnost između procjena i nepoznatih stvarnih vrijednosti.

[1] SL L 87, 31.3.2009., str. 164.

3. *Dosljednost*

Dosljednost znači prikladnost podataka za pouzdano kombiniranje na različite načine i za različite namjene.

4. *Usporedivost*

Usporedivost znači mjerenje učinka koji razlike u primijenjenim statističkim konceptima, alatima i postupcima za mjerenje imaju pri uspoređivanju statistika za različita zemljopisna područja, sektore ili vremenska razdoblja.

5. *Vremenski odmak i pravodobnost*

Vremenski odmak znači razdoblje između raspoloživosti podatka i događaja ili pojave koju opisuje. Pravodobnost znači odgodu između datuma objave podataka i ciljnog datuma (datum do kojeg su podaci trebali biti dostavljeni).

6. *Dostupnost i jasnoća*

Dostupnost i jasnoća znače uvjete i načine na koje korisnici mogu dobiti, koristiti i tumačiti podatke.

ODJELJAK IV.

Niz kvantitativnih pokazatelja koje trebaju dostaviti države članice u vezi točnosti (i pouzdanosti)

Kvantitativne pokazatelje opisane u ovom odjeljku potrebno je dostaviti samo za statističke podatke iz priloga I. do IV. Uredbi (EZ) br. 295/2008, kako je dolje navedeno. Podaci se dostavljaju korištenjem tehničkog formata opisanog u odjeljku V. Priloga ovoj Uredbi.

1. *Koeficijent varijacije*

Sljedeće informacije potrebno je dostaviti samo ako se koriste istraživanja na uzorku ili kombinacija istraživanja na uzorku i administrativnih podataka:

Države članice dostavljaju podatke o obilježjima, razinama i serijama koji su niže navedeni. Aspekti koje treba uzeti u obzir pri izračunu koeficijenata varijacije dalje se određuju u suradnji s državama članicama. Opis metode upotrijebljene za izračun koeficijenata varijacije (uključujući softver) uključuje se u izvješće o kvaliteti.

(a) Za godišnju statistiku poduzeća o djelatnostima obuhvaćenima NACE Rev. 2, područja od B do J i od L do N te odjeljak 95 (podaci koji se dostavljaju u okviru serija 1A, 2A, 3A i 4A, kako je određeno Uredbom Komisije (EZ) br. 251/2009 ([1])), koeficijent varijacije sljedećih obilježja (kako je određeno Uredbom Komisije (EZ) br. 250/2009 ([2])) dostavlja se na razini detalja niže navedene raščlambe po djelatnostima:

— obilježje 12110 na troznamenkastoj razini (skupina) NACE Rev. 2,

— obilježja 11110, 12110, 12150, 13310, 15110 i 16110 na razini područja NACE Rev. 2 za područja od B do J i od L do N te na dvoznamenkastoj razini NACE Rev. 2 (odjeljci) za odjeljke od 45 do 47 i odjeljak 95.

(b) Za godišnju statistiku poduzeća, raščlanjenu po razredima veličine zaposlenosti po djelatnostima obuhvaćenima NACE Rev. 2, područja od C do J i od L do N te odjeljak 95 (podaci koji se dostavljaju u okviru serija 1B, 2B, 3B i 4B), koeficijent varijacije daje se na razini detalja raščlambe djelatnosti i za niže navedene razrede veličine zapošljavanja:

— obilježja 11110, 12110, 12150 i 16110,

— razina područja NACE Rev. 2 za područja od B do J i od L do N te dvoznamenkasta razina NACE Rev. 2 (odjeljci) za odjeljak 95,

([1]) SL L 86, 31.3.2009., str. 170.
([2]) SL L 86, 31.3.2009., str. 1.

— razredi veličine 0–9, 10–19, 20–49, 50–249 i 250 + za NACE Rev. 2, područja od B do F te 0–1, 2–9, 10–19, 20–49, 50–249 i 250 + za NACE Rev. 2, područja od G do J i od L do N te odjeljak 95.

2. *Nepostojanje odgovora jedinice*

Sljedeće informacije dostavljaju se ako se koriste istraživanja na uzorku i kombinacija istraživanja na uzorku i administrativnih podataka ili se koriste samo administrativni podaci. Aspekti koje treba uzeti u obzir prilikom izračuna nepostojanja odgovora jedinice dalje se određuju u suradnji s državama članicama.

Države članice dostavljaju ponderirane podatke o nepostojanju odgovora jedinica za djelatnosti obuhvaćene NACE Rev. 2, područja od B do J i od L do N te odjeljak 95 na troznamenkastoj razini NACE Rev. 2. Ako je za obilježja 11110, 12110, 12150, 13310, 15110 i 16110 korišteno nekoliko istraživanja/administrativnih izvora, posebni pokazatelji nepostojanja odgovora jedinica šalju se tako da se u dotičnom polju navede varijabilni broj. Nepostojanje odgovora jedinice ponderira se, po mogućnosti, s obzirom na broj zaposlenih osoba. Kao druga mogućnost može se koristiti promet.

ODJELJAK V.

Tehnički format za prijenos izvješća o kvaliteti i pokazatelja kvalitete

Za prijenos izvješća i serije pokazatelja kvalitete, koriste se odgovarajući identifikatori skupova podataka. Podroban sadržaj izvješća o kvaliteti usklađuje se u suradnji s državama članicama. Države članice kompletiraju unaprijed popunjena izvješća o kvaliteti i vraćaju ih Komisiji (Eurostatu). Za izvješćivanje u vezi s dva pokazatelja kvalitete (koeficijenti varijacije i nepostojanje odgovora) koristi se niže utvrđena struktura zapisa koja je slična tehničkom formatu za prijenos strukturnih poslovnih statistika.

1. *Identifikatori skupa podataka*

Za izvješćivanje o kriterijima kvalitete za strukturne poslovne statistike koriste se sljedeći identifikatori skupa podataka:

Vrsta serije	Naziv	Identifikator skupa podataka
Koeficijenti varijacije za varijablu 12110 na troznamenkastoj razini NACE za NACE Rev. 2, područja od B do J i od L do N i odjeljak 95	QAG	RSBSQUAL_QAG_A
Koeficijenti varijacije za varijable 11110, 12110, 12150, 13310, 15110 i 16110 na razini područja NACE Rev. 2 za područja od B to J i od L to N i također na razini odjeljka NACE Rev. 2 za odjeljke 45, 46, 47 i 95	QAS	RSBSQUAL_QAS_A
Koeficijenti varijacije za varijable 11110, 12110, 12150 i 16110 na razini područja NACE Rev. 2 za područja od H do J i od L do N te također na razini odjeljka NACE Rev. 2 za odjeljak 95 i po razredu veličine	Q1B	RSBSQUAL_ Q1B _A
Koeficijenti varijacije za varijable 11110, 12110, 12150 i 16110 za NACE Rev. 2, područja od B do E, s detaljima po odjeljku NACE i po razredu veličine	Q2B	RSBSQUAL_ Q2B _A
Koeficijenti varijacije za varijable 11110, 12110, 12150 i 16110 za NACE Rev. 2, područje G, s detaljima po području NACE i po razredu veličine	Q3B	RSBSQUAL_ Q3B _A
Koeficijenti varijacije za varijable 11110, 12110, 12150 i 16110 za NACE Rev. 2, područje F, s detaljima po području NACE i po razredu veličine	Q4B	RSBSQUAL_ Q4B _A
Ponderirane stope nepostojanja odgovora jedinica za NACE Rev. 2, područja od B do J i od L do N	QN	RSBSQUAL_QN_A
Izvješće o kvaliteti	QR	RSBSQUAL_QR_A

2. *Struktura skupa podataka*

Ovaj stavak utvrđuje strukturu zapisa koji se moraju dostaviti. Oznake koje je potrebno koristiti sadržane su u standardnom popisu oznaka za referentnu bazu podataka. Ovi popisi oznaka uključuju se u priručnik o strukturnim poslovnim statistikama najmanje 2 mjeseca prije datuma prvog prijenosa podataka. Popisi oznaka služe samo za uspostavu oznaka koje će se koristiti za prijenos podataka, a promjene ni na koji način ne smiju povećati razinu detalja koje se traže Uredbom (EZ) br. 251/2009. Tehnički obrazac za prijenos kvantitativnih podataka koje se zahtijeva ovom Uredbom također se navodi u priručniku o strukturnim poslovnim statistikama.

Polje	Opis
Serija	Oznaka za serije QAG, QAS, Q1B, Q2B, Q3B, Q4B ili QN |
Godina	Oznaka za referentnu godinu
Teritorijalna jedinica	Odgovara oznaci države
Razred veličine	Oznaka za razred veličine
Gospodarska djelatnost	Oznaka NACE Rev. 2: područja, odjeljci ili skupine
Varijabla	Oznaka za osobinu povezanu s pokazateljem kvalitete
Pokazatelj	Oznaka za pokazatelja kvalitete
Vrijednost pokazatelja	Numerička vrijednost pokazatelja; numerička vrijednost pokazatelja kvalitete, pomnožena s 10 i zatim zaokružena na najbliže cijele brojke